.....
.....
第106回
BOWLING KING
滾球王
唐鍛
PRODUCTION
MAGIC ART STUDIO

HOWEVER... PLEASE DON'T INCLUDE MY FATHER IN THIS!
YOU! HAVE YOU FINISHED T...KING YET? YOU CAN SAY WHATEVER YOU WANT ABOUT ME!
WHAT DID I SAY WRONG? I KNOW ALL ABOUT YOU!
YOU'RE ONE OF THOSE GIRLS WHO THINKS THAT JUST BECAUSE YOU HAVE A PRETTY FACE, YOU CAN DO WHATEVER TO GET FAMOUS... I HAVE NO RESPECT FOR YOUR KIND!
YOU ASSUMED THAT HE WOULD FALL FOR YOU FLAT. TOO BAD... HE ALREADY HAS A WIFE! THIS TIME... IT LOOKS LIKE YOU RAN INTO SOME PROBLEMS!
FIRST YOU HAVE SOME SORT OF FLING WITH EDGAR, AND THEN YOU TRY TO SEDUCE SHAUTIEH LEY!

SEEING AS YOU GOT KNOCKED OUT TODAY, TAKE IT AS A HINT... FOR NEXT TIME
WHEN ENTERING ANY COMPETITIVE SPORT, IT'S ABILITY THAT IS THE MOST IMPORTANT! WHAT'S THE USE OF JUST LOOKING GOOD?
SLOSH
SLOSH
SLOSH

NEXT TIME WE'LL USE THESE BIG ONES... WE'LL SQUEEZE THAT FAT BITCH'S BOOBS UNTIL THEY BURST!
WHO'S GONNA HELP ME?! AR...!
ARGH! IT HURTS! SOMEONE HELP ME!
HEE!
TZ'ZUHN
GOOD JOB MARUKO SISTERS! SHE NEEDS TO BE TAUGHT A LESSON!
AH!
.....
2

.....
TZ'ZUHN... HOW COME YOU'RE STANDING THERE SO QUIETLY? YOU SCARED ME!
YOUR EXPRESSION IS TERRIFYING
.....
HA!

I JUST LOVE PUZZLES WITH A LIGHT-HOUSE BACK-GROUND!
AND, AS LONG AS IT HAS SOME-THING TO DO WITH LIGHTHOUSES, I WILL COLLECT IT AS WELL!
TZ'ZUHN... DO YOU ALSO HAVE AN INTEREST IN JIG-SAWS?
UNSPOKEN PRESSURE
VERY WELL...
I'LL TELL YOU EVERYTHING I KNOW.
YOU HAVE SOMETHING TO ASK ME... RIGHT?
TZ'ZUHN ...
IT HAS TO DO WITH THAT GIRL WHO CALLED SHAUTIEH HER HUSBAND, HASN'T IT?

HOW SHE MET SHAUTIEH
THAT GIRL'S NAME IS MING-MING ZHAO!
IT PROBABLY STARTED AROUND THE JUNIOR EXAMS!
(SFX: FU FU)
SHAUTIEH... SHAUTIEH... WAKE UP!
AH!
THE TEACHER'S WALKING OVER HERE!

SHAUTIEH LEY!
(SFX SLAM!)
AH... YES!
.....

SHAUTIEH LEY! WERE YOU CHEATING?
MI... MISTER CHELING, YOU GOT IT WRONG! I WAS JUST TAKING A NAP!
I DIDN'T CHEAT! IF I DID I'D DEFINITELY TELL YOU! LIKE, THE FINAL EXAMS FOR ELEMENTARY SCHOOL...
WHAT! YOU SAY I'M CHEATING JUST BECAUSE A BOOK FALLS FROM MY DESK!
SO IF I FORGOT TO PULL UP MY ZIPPER, ARE YOU GONNA ACCUSE ME OF SEXUAL HARASSMENT?
THE BOOK'S ALREADY FALLEN OUT... THERE'S BOTH EVIDENCE AND A WITNESS! YOU STILL DON'T ADMIT IT?
HA!
HEE!
DON'T MAKE EXCUSES! IN A MINUTE I'M GOING TO THE RECORDS OFFICE...
TO REGISTER THAT YOU'VE CHEATED ONCE!

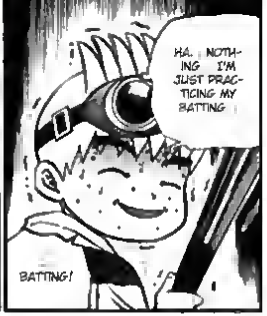
I REALLY DIDN'T CHEAT! MY TEST PAPER WAS FINISHED AGES AGO!
NO WAY! TEACHER! YOU MADE A MISTAKE, I TOLD YOU!

.....
SHAUTIEH
YOUR RESULT FOR TODAY'S TEST IS ZERO!
YOU SAY ANYMORE TRASH AND I'LL ADD ANOTHER TO YOUR RECORD!

WE'LL BE EXPELLED FOR SURE... AND THEN MY MOM'S GOING TO KILL ME
SHAUTIEH... ARE WE REALLY GOING TO DO THIS? IF WE GET CAUGHT...
MY BOOK WOULDN'T HAVE FALLEN OUT... AND THEN HE FRAMES ME FOR CHEATING...
IF YOUR DADDY DOESN'T ADMINISTER SOME CORRECTIVE PUNISHMENT, HE'LL BE PISSED INTO INTERNAL INJURIES!
HOUSHIN! DO YOU HAVE ANY BALLS? YOUR BOSS IS BEING PICKED ON!
IF IT WEREN'T FOR THAT SON OF A BITCH SLAMMING MY DESK...
SO THIS IS HIS NEW CAR! QUITE THE LOOKER, ISN'T IT?
HEH... HEH... HEH... WHAT HAVE WE HERE?
CW-5127

HEH HEH! I REALLY WANT TO SEE HIS FACE TOMORROW MORNING WHEN HE DISCOVERS THAT THE HEADLAMP ON HIS BELOVED CAR HAS BEEN SMASHED!
THERE'S NO WAY IN HELL HE COULD HAVE AFFORDED THAT ON HIS TEACHER'S SALARY...
IF IT'S NOT FROM RETURNING TO TEXTBOOK COMPANIES, THEN IT'S FROM WORKING NIGHT CRAM CLASSES!
WHAT ARE YOU TWO SNEAKING AROUND HERE FOR?

.....


HA... NOTHING I'M JUST PRACTICING MY BATTING
BATTING!

I'M NOT LITTLE! SHAUTIEH LEY! YOU DUMBASS!
LITTLE GIRL... GO HOME! DON'T MEDDLE IN THE AFFAIRS OF ADULTS!
I'M CALLED MING-MING ZHAO, FROM THE CLASS NEXT TO YOU!

I GUESS YOU'RE HERE FOR REVENGE THEN!
OH! I HEARD THAT YOU GOT CAUGHT CHEATING TODAY AND WERE PENALIZED BY MISTER CHELING!
AH! HOW DO YOU KNOW THAT MUCH?

.....
YOUR DAD REALLY HAS NO CREATIVITY!
OH WAIT! I REMEMBER NOW! YOUR NAME IS JUST ONE WORD LONGER THAN THE MING ZHAO FROM "THE HEAVEN SWORD AND DRAGON SABER"!

YOU'RE IN THE CLASS NEXT DOOR... AND YOU KNOW MY NAME...
MING-MING ZHAO... THAT NAME SOUNDS FAMILIAR...

HEY! WHAT DO YOU MEAN? WHAT JUST YOU IS ENOUGH?
I HAVEN'T DONE... WHAT I'M HERE TO DO YET!
JUST ME HERE IS ENOUGH!
HURRY UP AND GO HOME! I'VE GOT NO TIME TO WASTE!
DON'T EVEN THINK OF COMPETING WITH ME!
WHEN I, MING-MING ZHAO, HAVE A TARGET... OF COURSE IT HAS TO BE ME THAT CARRIES IT OUT!
WAHAHA! YOU ACTUALLY CARE ABOUT SOMETHING LIKE THAT...
YOU SHOULD BE HAPPY... THAT YOUR MOTHER IS STILL SO ATTRACTIVE!
HAGH! THIS AFTER-NOON... WHEN MY MOM BOUGHT ME LUNCH AT SCHOOL. WHO WOULD'VE GUESSED THAT BASTARD...
DARED TO STARE LIKE A BEAST IN HEAT AT MY MOM..
YOU'RE TARGETING MISTER CHELING... WHAT DID HE DO TO YOU?

SHALITEH LEY! TAKE YOUR MONKEY-LIKE FRIEND AND SCRAM!
IF YOU GET IN MY WAY AGAIN... I WON'T LET YOU OFF EASY.
BRAIN DRILL ATTACK
ARGH! STOP!
OWW! OWW IT HURTS!
JUST FREAK A HEADLIGHT AND THAT'S IT?
HM! WHAT ARE YOU GOING TO DO WITH THAT BASE-BALL BAT?
AT LEAST, LET ME SMASH...
I'M HOUSHIN
NO WAY! WE ALREADY BROUGHT WEAPONS
A BASEBALL BAT?
CHILDISH!

IF YOU'RE GOING TO DO IT, AT LEAST BE MORE PROFESSIONAL!
WHAT!
WHERE DID YOU GET ALL THAT FROM? DOES YOUR FAMILY OWN A FACTORY OR SOMETHING?
SHALITIEH LEY! DO YOU WANT ME TO BEAT YOU UP?
MING-MING ZHAO... DON'T FORCE ME TO HIT A WOMAN!
YOU DARE?
HOW DID IT COME TO THIS...?
WHEN SHALITIEH LEY HAS A TARGET---
NO ONE DARES TO COMPETE WITH ME EITHER!
NO MATTER WHAT, YOU AMATEURS JUST GET TO ONE SIDE AND DISAPPEAR!